

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 10 (2003)
Heft: 112-113

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

112. Ausgabe, Juli/August 2003

10. Jahrgang, Auflage 10 000, erscheint monatlich

Herausgeber

Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen
Fon 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77
redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

Redaktion

Kaspar Surber

Verlag

Florian Bachmann

Sekretariat

Christine Enz

Redaktionelle Mitarbeiter/innen

Daniel Ammann, Martin Amstutz, Florian Bachmann, Joachim Batliner, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Sina Bühler, Richard Butz, Marcel Elsener, Christine Enz, Martin Fischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Giuseppe Gracia, Etrit Hasler, Michael Hasler, René Hornung, Ralph Hug, Felix Kauf, Daniel Kehl, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Fred Kurer, Sandra Meier, Melissa Müller, Peter Müller, Charles Pfahlbauer jr., Philippe Reichen, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Harry Rosenbaum, Daniel Ryser, Brigitte Schmid-Gugler, Sabin Schreiber, René Sieber, Tobias Siebrecht, Monika Slamanig, Manuel Stahlberger, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Luzia Vetterli, Roger Walch, Michael Walther

Anzeigenverkauf

Florian Bachmann, Christine Enz

Veranstaltungskalender

Daten für Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.
Unterlagen bis zum 10. des Vormonats an:

Verlag Saiten (VK), Postfach, 9004 St.Gallen,
Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch
Tarife siehe Media Daten 1.2003

Abonnemente

Telefon 071 244 82 35, Fax 071 222 71 57
Jahresabo: Fr. 50.–. Unterstützungsabo: Fr. 75.–.
Gönnerabo: Fr. 250.–. Postkonto: 90-168 856-1

Vertrieb

8 days a week, 071 222 71 72

Druck

Niedermann Druck AG, St.Gallen

Titelbilder

Florian Bachmann

Artikel, Fotos, Illustrationen und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

Titel: Versteck

IM SCHLANGENNEST **8** **SAITENS SOMMERFÜHRER** **26**
Arbon? Berlingen? – Primaverstecke!
von Kaspar Surber
9 fröhliche Tipps fürs Sommerversteck.

IM GEHEIMGANG **12** **VERANSTALTUNGSKALENDER** **34**
Gerüchte ums Unterwandern.
von Peter Müller
Über 900 Veranstaltungen im doppelten Juli/August.

IN DER GRAUZONE **14** **KUNST** **54**
Unterwegs auf der Wünschelroute.
von Monika Slamanig
Play it loud! Olivier Mosset im St.Galler Kunstmuseum. von Konrad Bitterli

IM SCHLECHTEN VERSTECK **18** **MUSIK** **56**
Eine Serie des Satiremagazins «Titanic».
von Etrit Hasler
Loop zur Ostschweiz. von Kaspar Surber
Presswerk. von René Sieber

IM ALPSTEIN **20** **THEATER** **60**
Pfade abseits des Mainstreams.
von Richard Butz
Balladensänger, Untergrunddichter:
François Villon im botanischen Garten.
von Adrian Riklin

IN DER GEGENPOSITION **23** **FILM** **62**
Kommt endlich raus!
von Rolf Bossart
«Tan de repente»: Anleitung zur
Erkundung des Glücks im Kinok.
von Sandra Meier

IM LOKALFERNSEHEN **24**
Sehen, was man sowieso sieht.
von Martin Fischer

Rubriken:

FLASCHENPOST **32**
Gott und die Gäste
von Melissa Müller aus Warschau

FEEDBACK **65**
Das Schweizerische Kulturmagazin, ein
Ableger der WOZ?

LESERUMFRAGE **67**
Preisverkündigung

PFAHLBAUER **69**
Bei den Pfeilschwanzkrebsen
von Charles Pfahlbauer jun.

BAUSTELLENGUCKEN **70**
Vielleicht ist alles anders, als wir meinen.
von Kaspar Surber

COMIC/SAITENLINIE **71**
Herr Mäder. 1. August.
von Manuel Stahlberger



poolbar

02 JUL - 10 AUG
FESTIVAL #10
ALTES HALLENBAD
FELDKIRCH / A



inflagranti

Unvollständiger Programm-Auszug.
Im Detail auf www.poolbar.at

MUSIK, THEATER
ARCHITEKTUR
KINO, VISIONEN
FORMEN UND
AUSTAUSCHUNGEN



www.poolbar.at

rivella

und ihr Durst hat's gut

BRO RECORDS

0207 Mia
0307 Sportfreunde Stiller
0407 Kettcar
0507 Jimi Tenor
0807 Nada Surf
1007 Tomahawk & Melvins
1207 Lady Kier (Deee-Lite)
1807 Attwenger
1907 Hattler
2007 The Go-Betweens
2307 Mother Tongue
2507 Dälek & Vikter Duplaix
2607 Louie Austen
0108 Stereo Total
0208 FM4 Tribe Vibes Fest
0608 Chewy
0808 I-Wolf & Sofa Surfers DJs
0908 Strohn°

Sammlung Hauser und Wirth

Roman Signer

11.05. - 12.10.2003

Sommerkino

10.- 26. Juli 2003
jeweils Donnerstag bis Samstag
Einlass und Bar ab 20.30 Uhr
Vorführungsbeginn ca. 21.30 Uhr
Programm: www.lokremise.ch

Aktionen von Roman Signer

Samstag, 23. August 2003, 17 Uhr

Out of Sculpture

Vortrag von Renate Puvogel
Mittwoch, 27. August 2003, 18.30 Uhr

Sammlung Hauser und Wirth, Lokremise
Grünbergstrasse 7, CH - 9001 St. Gallen
Infoline +41 71 228 55 55
Fax +41 71 228 55 59
info@lokremise.ch, www.lokremise.ch

Montag und Dienstag geschlossen
Mittwoch 14-20 Uhr
Donnerstag und Freitag 14-18 Uhr
Samstag und Sonntag 11-18 Uhr



SAMMLUNG
Hauser und
Wirth → →